

WMO OMM

WEATHER CLIMATE WATER
TEMPS CLIMAT EAU



World Meteorological Organization
Organisation météorologique mondiale
Organización Meteorológica Mundial
Всемирная метеорологическая организация
المنظمة العالمية للأرصاد الجوية
世界气象组织

Secrétariat

7 bis, avenue de la Paix – Case postale 2300
CH 1211 Genève 2 – Suisse
Tél.: +41 (0) 22 730 81 11
Fax: +41 (0) 22 730 81 81
wmo@wmo.int – public.wmo.int

Ref.: 07273/2017-101 CP

Наш исх.: 07273/2017/OBS/WIS/DRMM/DRC

ЖЕНЕВА, 24 февраля 2017 г.

Приложения: 2 (имеются только на английском, испанском, русском и французском языках)

Вопрос: Поправки к *Наставлению по кодам*

Предлагаемые меры: Рассмотреть поправки к *Наставлению по кодам* (ВМО-№ 306) и проинформировать Секретариат о своем согласии с поправками до **28 апреля 2017 г.**

Уважаемый господин/Уважаемая госпожа!

В соответствии с «Процедурами по поддержанию наставлений и руководств, находящихся в ведении Комиссии по основным системам» (резолюция 21 (КГ-17), пересмотренная в резолюции 12 (ИС-68)), рад препроводить в приложении 1 к этому письму проект поправок к *Наставлению по кодам*, том I.2.

Был бы признателен, если бы Вы рассмотрели проекты этих поправок для их введения в действие с 8 ноября 2017 г. и сообщили мне о своем согласии с этими поправками как можно скорее, но не позднее, чем **28 апреля 2017 г.**, с тем чтобы поправки были включены в следующее издание *Наставления по кодам* соответствующим образом.

В случае если у Вас имеются какие-либо замечания и/или возражения в отношении проекта некоторых или всех этих поправок, был бы признателен, если бы Вы могли назначить координатора, ответственного за обсуждение этих замечаний и/или возражений с Межпрограммной группой экспертов КОС по поддержанию кодов (МПЭГ-ПК). Просьба обратить внимание на то, что в отношении тех Членов ВМО, которые не отреагируют на это письмо до 28 апреля 2017 г., по умолчанию будет считаться, что они не возражают против предложенного проекта поправок.

Перечень поправок, одобренных Членами ВМО, будет включен в выпуск оперативного информационного бюллетеня по Всемирной службе погоды и морскому метеорологическому обслуживанию, который будет размещен на сервере ВМО (http://www.wmo.int/pages/prog/www/ois/Operational_Information/Newsletters/current_news_en.html) после 28 апреля 2017 г. Дата выпуска этого оперативного информационного бюллетеня будет считаться датой уведомления об утвержденных поправках.

С уважением,

(В. Чжан)

за Генерального секретаря

Постоянным представителям (или директорам метеорологических или гидрометеорологических служб) Членов ВМО

Копии: Советникам по гидрологии при постоянных представителях

**ПРОЕКТ ПОПРАВК К НАСТАВЛЕНИЮ ПО КОДАМ (ВМО-№ 306)
С ПРИМЕНЕНИЕМ
ПРОЦЕДУРЫ ДЛЯ ПРИНЯТИЯ ПОПРАВК В ПЕРИОД МЕЖДУ СЕССИЯМИ КОС**

Часть В — Двоичные коды

- b. Перечень двоичных кодов с их спецификациями и связанные с ними кодовые таблицы

FM 92 GRIB — Общая регулярно распределенная информация в двоичной форме

1. Новые правила и примечания применительно к GRIB2, с тем чтобы четко показать, что периоды действия прогнозов могут принимать отрицательные значения

FM 94 BUFR — Двоичная универсальная форма для представления метеорологических данных

2. Пересмотренное примечание для кодирования географических координат в форме BUFR и новые дескрипторы элементов для кодирования исходных систем координат и фиксированного исходного значения среднего уровня моря

1. Новые правила и примечания применительно к GRIB2, с тем чтобы четко показать, что периоды действия прогнозов могут принимать отрицательные значения🔗

Добавить правило:

92.6.3 В образцах определения продукции, которые относятся к периоду действия прогноза или отклонению от времени начала отсчета, это значение может быть отрицательным для отсылки ко времени или временным интервалам, которые начинаются до времени начала отсчета, если это применимо.

2. Пересмотренное примечание для кодирования географических координат в форме BUFR и новые дескрипторы элементов для кодирования исходных систем координат и фиксированного исходного значения среднего уровня моря🔗

Добавить примечание:

к форме представления BUFR,

- 10) Позиция может интерпретироваться однозначно только в том случае, если известна исходная система координат и, при необходимости, фиксированное исходное значение среднего уровня моря, с которыми она соотносится. Если таковые не уточнены, то предполагается, что позицию следует интерпретировать применительно к геодезической системе WGS84 и геодезической модели Земли EGM96.

ПРОЦЕДУРЫ ВНЕСЕНИЯ ПОПРАВОК И ИЗМЕНЕНИЙ В НАСТАВЛЕНИЯ ВМО, НАХОДЯЩИЕСЯ В РАМКАХ ОТВЕТСТВЕННОСТИ КОМИССИИ ПО ОСНОВНЫМ СИСТЕМАМ

(Рек. 15 (КОС-Внеоч.(2014))/Рез. 21 (Кг-17))/Рез. 12 (ИС-68))

Ref.: 07273/2017-1.0 ICP

1 НАЗНАЧЕНИЕ ОТВЕТСТВЕННЫХ КОМИТЕТОВ

Комиссия по основным системам (КОС) для каждого наставления и руководства назначает одну из своих открытых групп по программным областям (ОГПО) в качестве ОГПО, ответственной за такое наставление и связанные с ним технические руководства. Эта открытая группа по программной области может назначить одну из своих экспертных групп в качестве назначенного комитета для управления изменениями в отношении всего или части этого наставления; в случае если ни одна экспертная группа не назначена, то Группа по координации осуществления ОГПО берет на себя роль назначенного комитета.

2 ОБЩИЕ ПРОЦЕДУРЫ ПРОВЕРКИ И ОСУЩЕСТВЛЕНИЯ

2.1 Предложение о внесении поправок

Предложение о внесении поправок в наставления или руководства, находящиеся в ведении КОС, представляется в письменной форме в Секретариат ВМО. В предложении уточняются необходимость, цели и потребности и содержится информация о контактном лице по техническим вопросам.

2.2 Разработка рекомендации

Назначенный комитет по соответствующей части наставления или руководства при поддержке Секретариата проводит проверку заявленной потребности (если она не является следствием внесения какой-либо поправки в Технический регламент ВМО) и разрабатывает, по необходимости, проект рекомендации по реагированию на эту потребность.

2.3 Процедуры утверждения

После проверки проекта рекомендации назначенного комитета в соответствии с процедурой, описанной в разделе 7, ниже, в зависимости от типа поправок назначенному комитету следует выбрать одну из следующих процедур для утверждения поправок:

- а) простая (ускоренная процедура) (см. раздел 3 ниже);
- б) стандартная (процедура принятия поправок между сессиями КОС) (см. раздел 4 ниже);
- в) сложная (процедура принятия поправок в ходе сессии КОС) (см. раздел 5 ниже).

2.4 Дата вступления в силу

Назначенному комитету следует определить дату вступления в силу, с тем чтобы у Членов ВМО было достаточно времени для обеспечения выполнения поправок после даты уведомления. При процедуре, отличной от простой (ускоренной) процедуры, если промежуток времени между датой уведомления и датой вступления в силу меньше шести месяцев, назначенный комитет документально обосновывает причины своего решения.

2.5 Срочное добавление позиции

Невзирая на вышеупомянутые процедуры, в качестве исключительной меры следующая процедура позволяет учитывать неотложные потребности пользователя в добавлении позиций в перечни детальных технических данных или в исправлении ошибок:

- a) проект рекомендации, подготовленный назначенным комитетом, проходит проверку в соответствии с шагами, указанными в разделе 7 ниже;
- b) проект рекомендации относительно предварительного оперативного использования какой-либо записи в перечне, которая может использоваться в оперативных данных и продукции, утверждается председателем назначенного комитета и председателем ответственной ОГПО, а также президентом КОС. Список предварительных оперативных позиций сохраняется в онлайн-режиме на веб-сервере ВМО;
- c) список предварительных оперативных позиций затем представляется на утверждение в соответствии с одной из процедур, описанных в 2.3 выше, для оперативного использования;
- d) любые номера версий, связанных с технической реализацией, должны увеличиваться с уровня с наименьшим значением.

2.6 Выпуск обновленной версии

После того как поправки к наставлению или руководству будут приняты, обновленная версия соответствующей части наставления публикуется на языках, согласованных для ее публикации. Секретариат информирует всех Членов ВМО о наличии новой обновленной версии этой части в соответствии с датой уведомления, упомянутой в пункте 2.4 выше. Если поправки не внесены в опубликованный текст соответствующего наставления или руководства на момент внесения поправки, то должен существовать механизм для опубликования поправок в момент вступления их в силу и для ведения постоянного учета последовательности их внесения.

3 ПРОСТАЯ (УСКОРЕННАЯ) ПРОЦЕДУРА

3.1 Область применения

Простая (ускоренная) процедура используется только для изменений в компонентах Наставления, которые были определены и отмечены как «технические спецификации, к которым может применяться простая процедура».

Примечание: примером может служить добавление элементов списка кодов в *Наставление по кодам* (ВМО-№ 306).

3.2 Одобрение

Проекты рекомендаций, разработанные ответственным комитетом, включая указание даты вступления поправок в силу, представляются председателю соответствующей ОГПО для одобрения.

3.3 Утверждение

3.3.1 Незначительные корректировки

Исправление типографических ошибок в описательном тексте считается незначительной корректировкой, которая вносится Секретариатом в консультации с президентом КОС. См. рисунок 1.

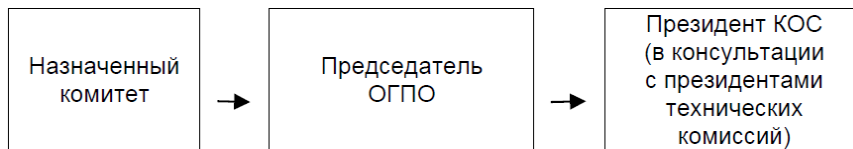


Рисунок 1. Принятие поправок к Наставлению при помощи незначительной корректировки

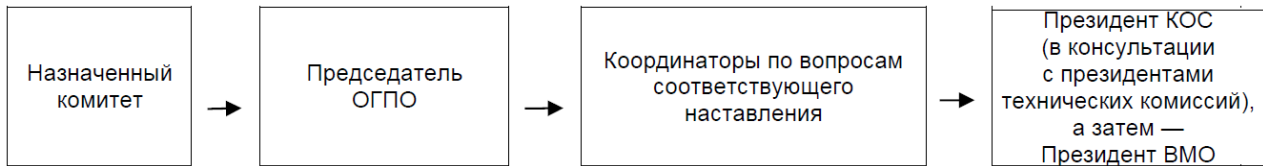


Рисунок 2. Принятие поправок к Наставлению при помощи простой (ускоренной) процедуры

3.3.2 Другие типы поправок

Для других типов поправок проект рекомендации на английском языке, включая указание даты вступления поправки в силу, должен рассылаться координаторам по вопросам, касающимся соответствующего наставления, для комментариев, с указанием предельного двухмесячного срока для представления ответа. Затем проект рекомендации должен быть представлен президенту КОС для проведения консультаций с президентами технических комиссий, на которых отразится изменение. В случае одобрения президентом КОС изменение следует направить Президенту ВМО для рассмотрения, и принятия от имени Исполнительного совета (ИС).

3.3.3 Частота

Вступление в силу поправок, утвержденных с помощью ускоренной процедуры, может происходить дважды в год — в мае и ноябре. См. рисунок 2.

4 СТАНДАРТНАЯ (ПРОЦЕДУРА ПРИНЯТИЯ ПОПРАВК МЕЖДУ СЕССИЯМИ КОС)

4.1 Область применения

Стандартная процедура (процедура для принятия поправок в период между сессиями КОС) используется для изменений, которые оказывают влияние на оперативную деятельность Членов ВМО, не желающих использовать вносимое изменение, но при этом влекут за собой лишь незначительные финансовые последствия, либо которые требуются, чтобы внести изменения в *Технический регламент* (ВМО-№ 49), том II — Метеорологическое обслуживание международной аэронавигации.

4.2 Утверждение проектов рекомендаций

Для непосредственного принятия поправок в период между сессиями КОС проект рекомендации, подготовленный назначенным комитетом, включая указание даты вступления поправки в силу, представляется на утверждение председателю ответственной ОГПО, а также президенту и вице-президенту КОС. Президент КОС проводит консультации с президентами технических комиссий, которые затронет это изменение. В случае рекомендаций в ответ на изменения в *Технический регламент* (ВМО-№ 49), том II — Метеорологическое обслуживание международной аэронавигации, президент Комиссии по основным системам проводит консультации с президентом Комиссии по авиационной метеорологии.

4.3 Препровождение Членам ВМО

После утверждения президентом КОС Секретариат направляет рекомендацию на языках, на которых Наставление опубликовано, включая указание даты вступления поправок в силу, всем Членам ВМО для комментариев, которые должны быть представлены в течение двух месяцев после рассылки поправок. В случае когда рекомендация направляется Членам по электронной почте, предусматривается публичное объявление о процессе внесения поправок, включая даты, например, в Оперативном информационном бюллетене ВМО на веб-сайте ВМО, чтобы гарантировать, что все заинтересованные Члены проинформированы.

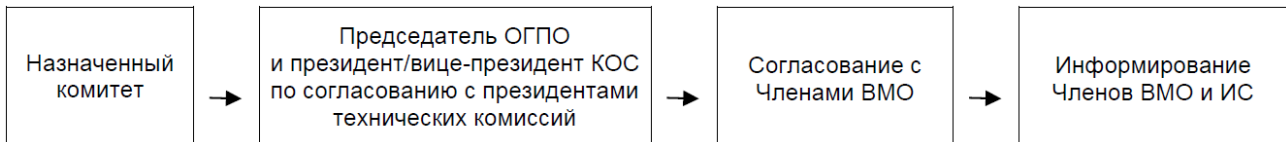


Рисунок 3. Принятие поправок в период между сессиями КОС

4.4 Согласие

Члены ВМО, не предоставившие ответа в течение двух месяцев после рассылки поправок, по умолчанию считаются согласившимися с этими поправками.

4.5 Координация

Членам ВМО предлагается назначить координатора, ответственного за обсуждение любых комментариев/возражений с назначенным комитетом. Если в результате обсуждений между назначенным комитетом и координатором не удастся прийти к согласию в отношении какой-либо конкретной поправки со стороны Члена ВМО, то эта поправка будет пересмотрена назначенным комитетом. Если Член ВМО не согласен с тем, что финансовые или оперативные последствия являются незначительными, то новый проект поправки утверждается при помощи сложной процедуры (процедура принятия поправок в ходе сессии КОС), описанной в разделе 5 ниже.

4.6 Уведомление

После согласования поправок Членами ВМО и после консультации с председателем ответственной ОГПО, вице-президентом и президентом КОС (который должен провести консультации с президентами других комиссий, затронутых изменением) Секретариат уведомляет одновременно Членов ВМО и членов Исполнительного совета об утвержденных поправках и дате их вступления в силу. См. рисунок 3.

5 СЛОЖНАЯ (ПРОЦЕДУРА ПРИНЯТИЯ ПОПРАВК В ХОДЕ СЕССИЙ КОС)

5.1 Область применения

Сложная процедура (процедура для принятия поправок в ходе сессии КОС) используется для внесения изменений, для которых простая (ускоренная) или стандартная (процедура для принятия поправок в период между сессиями КОС) процедура неприменима.

5.2 Процедура

Для принятия поправок в ходе сессий КОС назначенный комитет представляет свою рекомендацию, включая указание даты вступления поправок в силу, группе по координации осуществления ответственной открытой группы по программной области. Затем рекомендация передается президентам технических комиссий, затронутых этим изменением, для консультаций и сессии КОС, которой предлагается рассмотреть комментарии, представленные президентами технических комиссий. Документ для сессии

КОС распространяется не позднее, чем за 45 дней до открытия сессии. После сессии КОС рекомендация представляется на сессии ИС для вынесения решения. См. рисунок 4.

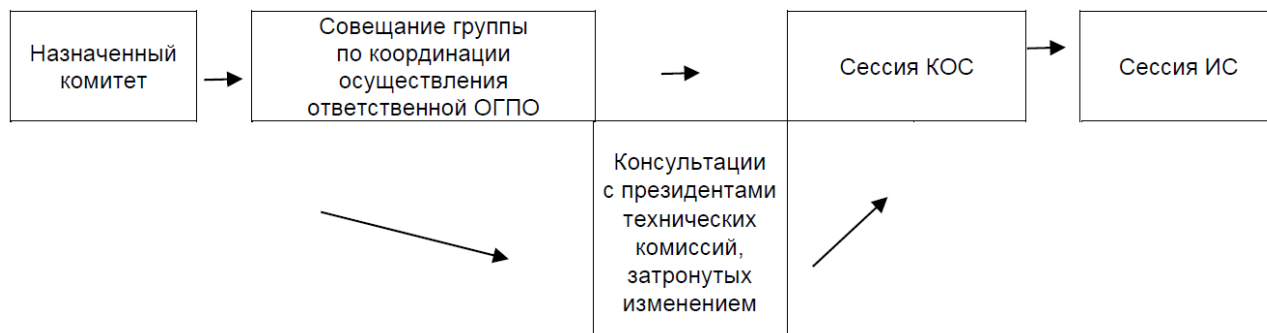


Рисунок 4. Принятие поправок в ходе сессий КОС

6 ПРОЦЕДУРА КОРРЕКТИРОВКИ СУЩЕСТВУЮЩЕГО СОДЕРЖАНИЯ НАСТАВЛЕНИЙ

6.1 Исправление ошибок в пунктах наставлений

В случае когда в спецификации одного из пунктов, определяющих элементы в наставлении, обнаруживается незначительная ошибка (например, опечатка или неполное определение), в этот пункт вносится изменение и он переиздается. Любые номера версий, связанных с редактируемыми пунктами, в результате изменения должны увеличиваться с уровня с наименьшим значением. Однако если ошибка влияет на смысловое содержание пункта, то должен быть создан новый пункт, а существующий (ошибочный) пункт отмечается как исключенный. Такой случай рассматривается как незначительная корректировка в соответствии с пунктом 3.3.1, выше.

Примечание: примером пункта, для которого применяется этот тип изменений, является позиция в списке кодов для таблично-ориентированных кодовых форм или для Основного профиля метаданных ВМО, описание которой содержит типографические ошибки, которые могут быть исправлены без изменения смыслового содержания описания.

6.2 Исправление ошибки в спецификации того, каким образом может быть проверено соответствие требованиям наставления

Если обнаружена ошибочная спецификация правила проверки соответствия, то предпочтительный подход заключается в добавлении новой спецификации с использованием простой (ускоренной) или стандартной (процедуры для принятия поправок в период между сессиями КОС) процедуры. Новое правило проверки соответствия следует использовать вместо старого. Надлежащее пояснение добавляется к описанию правила проверки соответствия для разъяснения практики, наряду с датой внесения изменения.

Примечание: примером такого изменения является исправление правила проверки соответствия в Основном профиле метаданных ВМО.

6.3 Представление исправлений ошибок

Такие изменения представляются с использованием простой (ускоренной) процедуры.

7 ПРОЦЕДУРА ПРОВЕРКИ

7.1 Документирование необходимости и цели

Необходимость и цель предложения о внесении изменений должны быть задокументированы.

7.2 Документирование результата

Данное документирование включает результаты тестовой проверки предложения, как описано ниже.

7.3 Тестирование с соответствующими применениями

Для изменений, влияющих на автоматизированные системы обработки, объем необходимого тестирования перед проверкой должен определяться назначенным комитетом на индивидуальной основе, в зависимости от характера изменения. Изменения, влекущие за собой относительно высокий риск и/или последствия для систем, следует тестировать с использованием как минимум двух независимо разработанных наборов инструментов и двумя независимыми центрами. В этом случае результаты следует предоставлять назначенному комитету в целях проверки технических спецификаций.
